

Germany-Nuremberg: Architectural services for outdoor areas

OJ S 250/2020 23/12/2020

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Nürnberg – Servicebetrieb Öffentlicher Raum

Postal address: Sulzbacher Str. 2-6

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90489

Country: Germany

Contact person: Maget, Klaus

E-mail: soer@stadt.nuernberg.de

Telephone: +49 9112314865

Fax: +49 9112314895

Internet address(es):Main address: www.soer.nuernberg.de**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://bieterzugang.deutsche-evergabe.de/evergabe.bieter/DownloadTenderFiles.ashx?subProjectId=C61ypNPRsk8%253d>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://portal.deutsche-evergabe.de>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Lern- und Begegnungsort Zeppelinfeld, Landschaftsarchitektenleistungen

Reference number: 2020004615

II.1.2. Main CPV code

71222000 Architectural services for outdoor areas

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Die Stadt Nürnberg plant die bauliche Sicherung und Entwicklung des Zeppelinfelds zum Lern- und Begegnungsort.

Der Begriff Zeppelinfeld umfasst in diesem Zusammenhang die gesamte bauliche Anlage, inkl. Tribüne.

Vergeben werden die Objektplanung der Freianlagen, Leistungsphasen 1-9 gem. §§ 38 ff. HOAI.

Die Beauftragung erfolgt stufenweise unterteilt nach einzelnen Leistungsphasen. Mit Abschluss des Verhandlungsverfahrens werden vertraglich die Leistungsphasen 1 bis 3 beauftragt.

Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung aller Leistungsphasen besteht nicht.

II.1.5. Estimated total value

Value excluding VAT: 85 100 000,00 EUR

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71222000 Architectural services for outdoor areas

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Main site or place of performance: Zeppelinstraße 10

II.2.4. Description of the procurement

Die Stadt Nürnberg plant die bauliche Sicherung und Entwicklung des Zeppelinfelds zum Lern- und Begegnungsort. Der Begriff Zeppelinfeld umfasst in diesem Zusammenhang die gesamte bauliche Anlage, inkl. Tribüne. Die Objektplanung der Freianlagen, Leistungsphasen 1-9 gem. §§ 38 ff. HOAI wird europaweit ausgeschrieben.

Die federführende Objektplanung (Architektenleistung) der Gesamtmaßnahme und neue Gebäude auf dem Zeppelinfeld wie z.B. ein Infopoint werden gesondert ausgeschrieben.

Der Erhalt von Zeppelinfeld und -tribüne in ihrer baulichen Substanz und als historisches Ensemble ist die Voraussetzung, um die Potenziale dieses historischen Ortes vor allem für zusätzliche Bildungsangebote nutzen zu können.

Daneben ist die Nutzung des Geländes für verschiedene Sport- und Freizeitaktivitäten akzeptiert und erwünscht. Durch entsprechende Infrastrukturmaßnahmen ist die Erholungsfunktion der Parklandschaft weiter zu stärken.

Als Ort der historisch-politischen Bildungsarbeit, der Erholung, der zwanglosen Begegnung und der nichtorganisierten Gemeinschaftlichkeit erfüllt das Gelände auf diese Weise auch eine wichtige Funktion für eine pluralistische Stadtgesellschaft.

Zum Erhalt und der dauerhaften Erkennbarkeit der Anlage soll auch die Entwicklung eines nachhaltigen Pflegekonzepts für die Freianlagen beitragen.

Zu den Leistungen des Freianlagenplaners zählen:

- geschüttete Wallanlagen mit Stellstufen (ohne Türme, betonierte/gemauerte Wandkonstruktionen, betonierte Treppen mit Natursteinbelag),
- Außenflächen Info-Point,
- Wege und Platzflächen im Gelände,
- Vorfläche Rückseite Zeppelintribüne mit Stufenanlage,
- Sport- und Freizeitflächen,

- Intensive- und extensive Vegetationsflächen,
- Pflegekonzept, Pflegeplan.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 1 308 985,61 EUR

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/08/2021 End: 31/12/2032

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

Die fristgerechte Vorlage (Abgabe mit Teilnahmeantrag) der geforderten Nachweise, Erklärungen und der vollständig ausgefüllte Bewerbungsbogen (rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle, technische, berufliche Leistungsfähigkeit, Teilnahmebedingungen) in Textform. Finanzielle und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

Umsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei durchschnittl. Umsatz $\geq$ 1 000 000 EUR/a netto, Gewichtung 5 %).

Technische Leistungsfähigkeit

Durchschnittliche Anzahl der festangestellten Beschäftigten in den letzten 3 Jahren mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei durchschnittl. Mitarbeiteranzahl $\geq$ 10 Mitarbeitern, Gewichtung 5 %).

Referenzen

Referenzen für Aufträge nach HOAI § 38 ff in Verbindung mit Anlage 11 bei denen die Leistungsphase 8 im Zeitraum von 01/2013 bis zum Tag der Absendung der Bekanntmachung abgeschlossen wurde.

Es können maximal 3 Referenzen eingereicht werden (siehe Formblatt Eignungskriterien Teilnahmewettbewerb). Die Bewertung bezieht sich hierbei auf folgende Kriterien:

Referenz 1 von 3 – Projekt Denkmalpflege / Gedenkstätte:

- Instandsetzung / Umbau / Um- bzw. Neugestaltung / Sanierung eines denkmalgeschützten Objektes (erreichbare Punktzahl: 5, Gewichtung 10 %),
- Vollständig erbrachte Leistungsphasen (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei mind. erbrachten Lph. 2+3 und 5-8, Gewichtung 10 %),
- Größenordnung des Auftrags; Anteil Kgr. 500 (netto) (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei Kosten > 0,5 Mio. EUR netto, Gewichtung 10 %).

Referenz 2 von 3 – Projekt Sportplatz

- Instandsetzung / Umbau / Um- bzw. Neugestaltung / Sanierung eines Sportplatzes bzw. einer Sportanlage (erreichbare Punktzahl: 5, Gewichtung 10 %),
- Vollständig erbrachte Leistungsphasen (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei mind. erbrachten Lph. 2+3 und 5-8, Gewichtung 10 %),
- Größenordnung des Auftrags; Anteil Kgr. 500 (netto) (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei Kosten > 1,0 Mio. EUR netto, Gewichtung 10 %).

Referenz 3 von 3 – Abwicklung Großprojekt

- Instandsetzung / Umbau / Um- bzw. Neugestaltung / Sanierung eines Großprojektes mit einem Kostenanteil der Kgr. 500 i. H. v. 3,0 Mio. EUR netto – Größenordnung des Auftrags;

Anteil Kgr. 500 (netto) (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei Kosten > 3,0 Mio. EUR netto, Gewichtung 15 %),
— Vollständig erbrachte Leistungsphasen (max. erreichbare Punktzahl: 5 bei mind. erbrachten Lph. 2+3 und 5-8, Gewichtung 15 %).
Der Auftraggeber behält sich vor, Referenzauskünfte einzuholen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

- Stufe 1 – LPH 1-3,
- Stufe 2 – LPH 5-7,
- Stufe 3 – LPH 8-9.

Die Beauftragung erfolgt stufenweise, zunächst für die Stufe 1. Es ist beabsichtigt, weitere Stufen zu beauftragen. Ein Rechtsanspruch auf die Übertragung der Stufen 2-3 besteht jedoch nicht.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Für den Teilnahmeantrag ist ein Bewerbungsbogen zu verwenden, der unter dem unter Punkt I.3) dieser Bekanntmachung heruntergeladen werden kann.

Zur Angabe der Nachweise ist der Bewerbungsbogen vollständig ausgefüllt in Textform mit Angabe des Namens der natürlichen Person einzureichen.

Geforderte Nachweise sind:

- Soweit der Bewerber eintragungspflichtig ist: Auszug aus dem entsprechenden Register (z. B. Handelsregister) nicht älter als 12 Monate bezogen auf das Datum der Absendung der Bekanntmachung oder dem vergleichbaren Register des Heimatlandes des Bewerbers (ggf. in Kopie),
- Erklärung des Bewerbers, dass keine Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB, 19 MiLoG, 21 AEntG bzw. 21 SchwArbG gegen ihn vorliegen,
- Angaben zur Verknüpfung und Zusammenarbeit mit Dritten.

Die vollständigen, abschließenden Anforderungen bzw. Bedingungen ergeben sich ausschließlich aus den Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

- Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Bewerbers für mit der hier ausgelobten Leistung vergleichbare Leistungen in Euro/netto im Durchschnitt der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre. Bei Arbeitsgemeinschaften ist die Eigenerklärung von jedem Mitglied der ARGE einzeln anzugeben,
- Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung durch Vorlage eines Versicherungsscheins nicht älter als 12 Monate bezogen auf den Tag der Absendung der Bekanntmachung oder eine Bestätigung des Versicherungsunternehmens über die geforderte Deckung für das ausgelobte Projekt im Auftragsfall. Bei Bewerber- / Bietergemeinschaften muss eine Versicherung für alle Mitglieder gemeinsam nachgewiesen werden. Alternativ kann jedes Mitglied eine separate Versicherung in der geforderten Höhe nachweisen. Des Weiteren muss ein Nachweis erbracht werden, dass die geforderten Deckungssummen mindestens zweifach pro Jahr zur Verfügung stehen. Die geforderten Mindestdeckungssummen belaufen sich für Personenschäden auf 3 Mio. EUR, für sonstige Schäden auf 1,0 Mio. EUR.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Zum Nachweis der technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit werden entsprechende Formblätter mit den Ausschreibungsunterlagen zur Verfügung gestellt.

- Durchschnitt der in den letzten 3 Jahren festgestellten Beschäftigten mit Bezug auf die für die Leistung relevante Abteilung,
- Eignungsprüfung nach § 46 (3) VgV – Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren (2017-2019) erbrachten Leistungen,
- Referenzprojekte für die Begrenzung der Teilnehmer nach § 51 (1) VgV.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Zugelassen ist, wer nach den Architekten-/Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Landschaftsarchitekt/in zu tragen, über Vergleichbares verfügt oder nach den EGRichtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Landschaftsarchitekt/in tätig zu werden. Die Verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufserfahrung verfügen. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe eine/n entsprechende/n Landschaftsarchitekt/in benennen.

III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5.

Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 21/01/2021 Local time: 14:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 03/03/2021

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 5 (from the date stated for receipt of tender)

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Der Bewerber wird darauf hingewiesen, dass Antworten auf gestellte Fragen im Zuge des Teilnahmewettbewerbs (Bewerbungsverfahren) auf <http://www.portal.deutsche-evergabe.de/> eingestellt werden. Der Bewerber hat sich eigenverantwortlich laufend darüber zu informieren. Fragen zu den Unterlagen dürfen nur über das Onlineportal <http://www.portal.deutsche-evergabe.de/> gestellt werden. Der Auftraggeber behält sich vor, im Teilnahmeantrag fehlende und unvollständige Erklärungen und Nachweise innerhalb einer zu bestimmenden Nachfrist nachzufordern. Ein Anspruch der Bewerber, dass der Auftraggeber von der Nachforderungsmöglichkeit Gebrauch macht, besteht nicht. Unklare, widersprüchliche oder fehlende Angaben des Bewerbers in den Bewerbungsunterlagen gehen zulasten des Bewerbers.

Sämtlicher Schriftverkehr an Bewerber- / Bietergemeinschaften wird ausschließlich über die in der Vergabepattform von der Bewerber- / Bietergemeinschaft bekannt gegebene E-Mail-Adresse geführt.

Ergänzung IV.1.5) Angaben zur Verhandlung: Unter Umständen fordert der öffentliche Auftraggeber die Bieter auf, ein finales Angebot (oder auch nur Teile des Angebotes) nach Verhandlung einzureichen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981 / 53-1277

Fax: +49 981 / 53-1837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Der Auftraggeber weist darauf hin, dass ein Nachprüfungsantrag nach § 160 (3) GWB unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt.
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden.
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

VI.5. Date of dispatch of this notice

18/12/2020